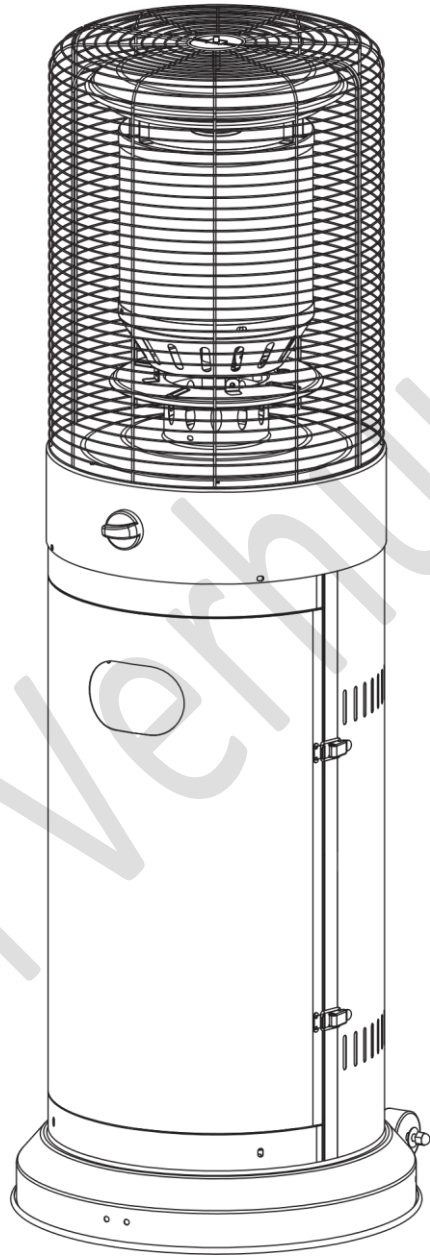


# TERRASVERWARMER VOOR BUITEN



Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik



15

0063

# veiligheidsvoorschriften

LEES ALSTUBLIEFT DE VOLGENDE VEILIGHEIDSREGELS VOOR  
VOOR DE WERKING VAN DE VERWARMING

## **VOOR UW VEILIGHEID**

Als je gas ruikt:

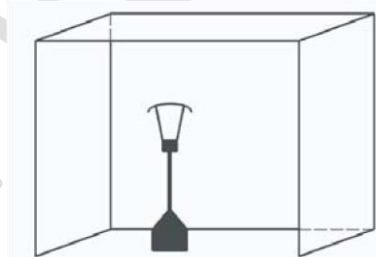
- 1 ' Sluit de gastoevoer naar het apparaat af.
- 2 ' Doof open vuur.
- 3 ' Als de geur aanhoudt, bel dan onmiddellijk uw gasleverancier of de brandweer.

## **VOOR UW VEILIGHEID**

1. Bewaar of gebruik geen benzine of andere ontvlambare dampen en vloeistoffen in de buurt van dit of een ander apparaat ' .
2. Een LP-cilinder die niet is aangesloten voor gebruik, mag niet worden opgeslagen in de buurt van dit of een ander apparaat ' .

## **WAARSCHUWING**

- 1) Voor gebruik buitenshuis of in ruim geventileerde ruimten.
- 2) Een ruim geventileerde ruimte moet minimaal 25% van de oppervlakte open.
- 3) Het oppervlak is de som van het oppervlak van de muren.



**WAARSCHUWING.** Onjuiste installatie, afstelling, wijziging, service of onderhoud kan letsel of schade aan eigendommen veroorzaken. Lees de installatie-, bedienings- en onderhoudsinstructies grondig door voordat u deze apparatuur installeert of onderhoudt.

# waarschuwing

## ***Lees de instructies voor installatie en gebruik.***

- Dit apparaat moet worden geïnstalleerd en de gasfles moet worden opgeslagen in overeenstemming met de geldende voorschriften;
  - Blokkeer de ventilatiegaten van de cilinderbehuizing niet;
  - Verplaats het apparaat niet wanneer het in werking is;
  - Sluit de kraan bij de gasfles of de regelaar af voordat u het apparaat verplaatst;
  - De slang of flexibele slang moet binnen de voorgeschreven intervallen worden vervangen;
  - Gebruik alleen het type gas en het type cilinder die door de fabrikant zijn gespecificeerd;
- De LP-tank die bij uw terrasverwarmer wordt gebruikt, moet aan de volgende eisen voldoen:
- Koop alleen LP-tanks met deze vereiste afmetingen:  
(30,5cm) (diameter) x 57,1 cm (hoog) met een maximale capaciteit van 23kg. -Bij hevige wind moet er vooral op gelet worden dat het apparaat niet kantelt;

# INHOUDSOPGAVE

Let op .....	1
Verwarmingsstandaard en locatie .....	2
Gasvereisten .....	2
Lekkagetest .....	2
Bediening en opslag .....	3
Reiniging en onderhoud .....	4
Onderdelen en specificaties .....	4
Onderdelen en procedures voor montage .....	6
Problemen Controlelijst .....	11

## i **LET OP**

### **LEES DE VOLGENDE VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT.**

- Gebruik de terrasverwarmer niet binnenshuis, omdat dit persoonlijk letsel of schade aan eigendommen kan veroorzaken.
- Deze buitenverwarmer is niet bedoeld voor installatie op recreatievoertuigen en/of boten. Installatie en reparatie dient te worden uitgevoerd door een gekwalificeerd onderhoudspersoon.
- Onjuiste installatie, afstelling of wijziging kan leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade.
- Probeer op geen enkele manier wijzigingen aan het apparaat aan te brengen.
- Vervang de regelaar nooit door een andere dan de door de fabriek aanbevolen regelaar.
- Bewaar of gebruik geen benzine of andere ontvlambare dampen of vloeistoffen in de verwarmingseenheid.
- Het hele gassysteem, de slang, regelaar, waakvlam of brander moeten worden geïnspecteerd op lekken of schade voordat ze worden gebruikt, en ten minste eenmaal per jaar door een gekwalificeerd onderhoudspersoon.
- Alle lektesten moeten worden uitgevoerd met een zeepoplossing. Gebruik nooit een open vlam om te controleren op lekken.
- Gebruik het verwarmingselement pas nadat alle aansluitingen op lekkage zijn getest.  
Draai de gaskraan onmiddellijk dicht als u een gaslucht ruikt. Als het lek zich bij de slang/regelaaraansluiting bevindt: draai de aansluiting vast en voer opnieuw een lektest uit. Als er bellen blijven verschijnen, moet u deze terugsturen naar de plaats waar u de slang hebt gekocht. Als het lek zich bij de aansluiting regelaar/cilinderklep bevindt: ontkoppelen, opnieuw aansluiten en een nieuwe lektest uitvoeren. Als u na een aantal pogingen nog steeds bellen ziet, is de cilinderklep defect en moet u deze terugsturen naar de plaats waar u de cilinder hebt gekocht.

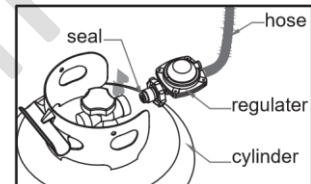
- Vervoer het verwarmingselement niet terwijl het in werking is.
- Verplaats de verwarming niet nadat deze is uitgeschakeld totdat de temperatuur is afgekoeld.
- Houd de ventilatieopening van de cilinderkast vrij van vuil.
- Verf het stralingsscherm, het bedieningspaneel of de reflector aan de bovenkant van de kap niet.
- Het bedieningscompartiment, de brander en de circulatieluchtdoorgangen van het verwarmingselement moeten schoon worden gehouden.
- Indien nodig kan frequente reiniging nodig zijn.
- De LP-tank moet worden uitgeschakeld als de verwarmers niet in gebruik is.

Controleer de verwarming onmiddellijk als een van de volgende situaties zich voordoet:

- De verwarming komt niet op temperatuur.
- De brander maakt een knallend geluid tijdens het gebruik (een licht geluid is normaal als de brander gedoofd is). - Gaslucht in combinatie met extreme gele kanteling van de vlammen van de brander.

- De LP-regelaar/slangcombinatie moet zich buiten het bereik bevinden waar mensen erover kunnen struikelen of in een gebied waar de slang niet per ongeluk beschadigd kan raken.
- Elke afscherming of andere beschermende voorziening die verwijderd is voor onderhoud aan de verwarmers, moet teruggeplaatst worden voordat de verwarmers in gebruik wordt genomen.
- Volwassenen en kinderen moeten uit de buurt blijven van oppervlakken met hoge temperaturen om brandwonden of ontsteking van kleding te voorkomen.
- Kinderen moeten onder zorgvuldig toezicht staan als ze in de buurt van de verwarming zijn.

Kleding of andere brandbare materialen mogen niet aan de verwarming worden gehangen of op of in de buurt van de verwarming worden geplaatst. Vervang de gasfles in een goed geventileerde ruimte, uit de buurt van ontstekingsbronnen (kaarsen, sigaretten, andere apparaten die vlammen produceren, ...);



Om te controleren of de afdichting van de regelaar correct is aangebracht en zijn functie kan vervullen, zie foto rechts;

Om de ventilatiegaten van de cilinderbehuizing niet te blokkeren; Om de gastoevoer na gebruik af te sluiten bij de klep van de gasfles of de drukregelaar; Aansluiting slang/regelaar en

Aansluiting regelaar/cilinder

Bij gaslekage mag het apparaat niet worden gebruikt of als het brandt, moet de gastoevoer worden afgesloten en moet het apparaat worden onderzocht en gerepareerd voordat het opnieuw wordt gebruikt;

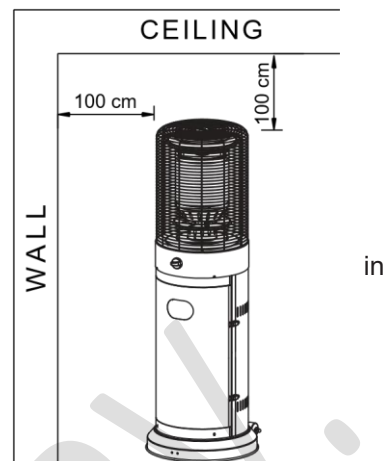
De slang ten minste één keer per maand controleren' elke keer als de cilinder wordt vervangen' of elke keer voordat hij lange tijd niet wordt gebruikt. Als de slang tekenen van scheuren, barsten of andere slijtage vertoont, moet deze worden vervangen door een nieuwe slang van dezelfde lengte en van dezelfde kwaliteit;

- Het gebruik van dit apparaat in gesloten ruimtes kan gevaarlijk zijn en is **VERBODEN**;
- Lees de instructies voordat u dit apparaat gebruikt. Het apparaat moet worden geïnstalleerd volgens de instructies en plaatselijke voorschriften.
- Voor de aansluiting van slang en reduceerventiel en de aansluiting van reduceerventiel en slang, zie bovenstaande foto.

## VERWARMINGSSTAND EN LOCATIE

- De verwarmers is hoofdzakelijk bedoeld voor gebruik buitenshuis. Zorg altijd voor voldoende ventilatie.
- Houd altijd voldoende afstand tot niet beschermde brandbare materialen, d.w.z. minimaal 100 cm boven en 100 cm aan de zijkanten.
- De verwarming moet op een vlakke, stevige ondergrond worden geplaatst.
- Gebruik het verwarmingselement nooit in een explosieve omgeving, zoals ruimtes waar benzine of andere ontvlambare vloeistoffen of dampen zijn opgeslagen.

Veranker de basis stevig aan de grond met schroeven om de verwarming te beschermen tegen sterke wind.



## GASBEHOEFTE

- Gebruik alleen propaan, butaan of gasmengsels.
- De te gebruiken drukregelaar en slang moeten voldoen aan de plaatselijke standaardvoorschriften.
- De installatie moet voldoen aan de plaatselijke voorschriften of, als er geen plaatselijke voorschriften zijn, aan de norm voor de opslag en behandeling van vloeibaar petroleumgas.
- Een gedeukte, verroeste of beschadigde tank kan gevaarlijk zijn en moet door uw tankleverancier worden gecontroleerd. Gebruik nooit een tank met een beschadigde klepverbinding.
- De tank moet zo zijn ingericht dat er damp kan worden onttrokken aan de werkcilinder.
- Sluit nooit een ongeregelde tank aan op het verwarmingselement.

## LEKKAGETEST

Gasaansluitingen op het verwarmingselement worden in de fabriek op lekkage getest voordat ze worden verzonden. Een volledige controle van de gasdichtheid moet worden uitgevoerd op de installatielocatie vanwege mogelijke verkeerde behandeling tijdens verzending of overmatige druk die op de verwarmers wordt uitgeoefend.

- Maak een zeepoplossing van een deel vloeibaar wasmiddel en een deel water. De zeepoplossing kan worden aangebracht met een spuitfles, borstel of doek. Als er een lek is, verschijnen er zeepbellen.
- Het verwarmingselement moet worden gecontroleerd met een volle cilinder.
- Zorg ervoor dat de veiligheidsregelklep in de OFF-stand staat.
- Zet de gastoevoer AAN.
- Schakel de gastoevoer uit als er een lek is. Draai eventuele lekkende fittingen vast, schakel vervolgens de gastoevoer in en controleer opnieuw.
- Doe nooit een lekttest terwijl je rookt.

## OPERATION AND STORAGE

### TO TURN ON THE HEATER

1. Druk de regelknop in en draai deze rechtsom naar de OFF-positie.
2. Open de gaskraan volledig.
3. Druk de bedieningsknop in en draai de knop linksom naar de stand IGNITE en vervolgens naar de stand PILOT (u hoort 2 klikken).
4. Houd de bedieningsknop 30 seconden ingedrukt terwijl de waakvlam brandt.

OPMERKING: Als de waakvlam niet is ontstoken, draait u de bedieningsknop van de verwarming naar de UIT-stand, sluit u de gaskraan volledig, wacht u 5 minuten en herhaalt u stap 2-4 van de Aansteken Instructies.

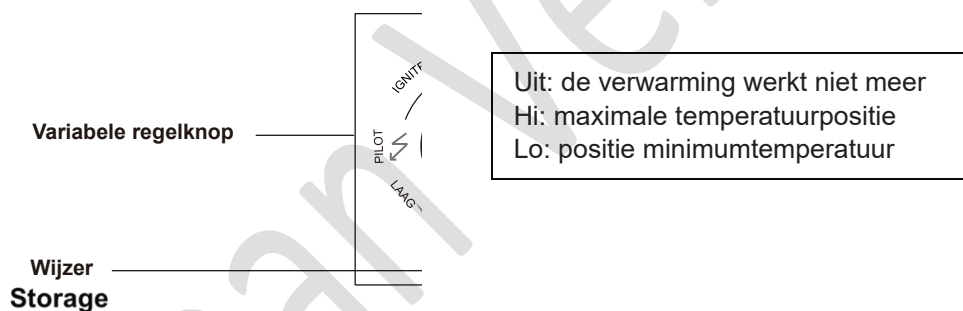
OPMERKING: Als de waakvlam wel ontsteekt maar niet blijft branden, zet dan de bedieningsknop van de verwarming op OFF, sluit de propaangaskraan volledig, wacht 5 minuten en herhaal dan stap 2-3. Ontsteek nu de waakvlam met behulp van een aansteker door het ontstekingsgat op het stralingsscherm. Zodra de waakvlam brandt, drukt u de bedieningsknop 30 seconden in.

5. Nadat u de regelknop 30 seconden hebt ingedrukt, draait u de regelknop naar LAAG. Draai naar HOOG om de temperatuur te verhogen.

**Waarschuwing. controleer voor gebruik of het glas niet gebroken is.**

### TO TURN OFF THE HEATER

1. Sluit de gaskraan volledig.
2. Draai de regelknop met de klok mee naar de OFF-stand.

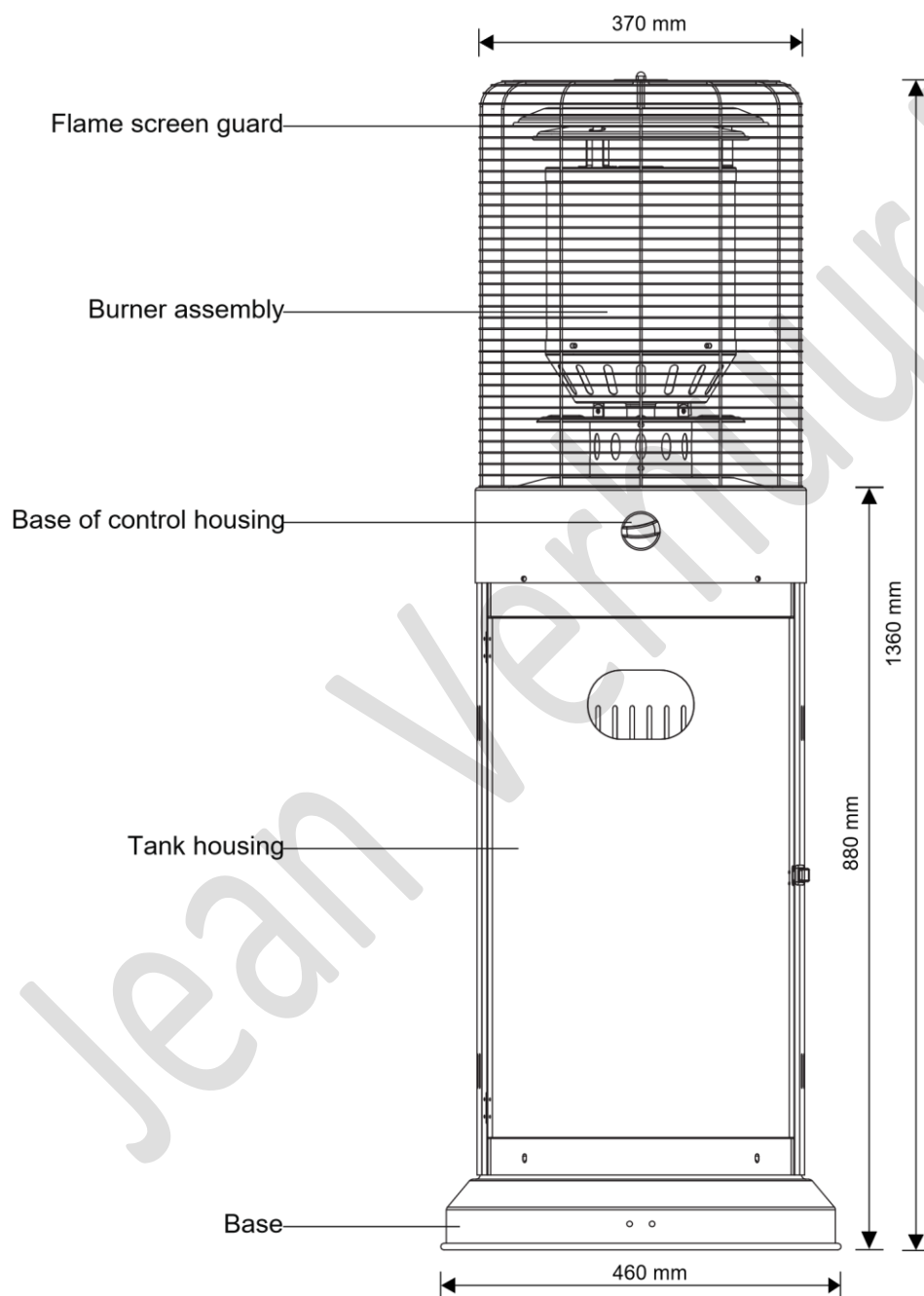


1. Always close the gas valve of the gas cylinder after use or in case of a disturbance.
2. Remove the pressure regulator and the hose.
3. Check the tightness of the gas valve and for damage. If you suspect a damage, have it changed by your gas dealer.
4. Never store liquid gas cylinder in a sub-terrain, or at places without adequate air ventilation.

## REINIGING EN ONDERHOUD

- Veeg gepoedercoate oppervlakken af met een zachte, vochtige doek. Reinig het verwarmingselement niet met reinigingsmiddelen die brandbaar of bijtend zijn.
- Verwijder vuil van de brander om deze schoon en veilig voor gebruik te houden.
- Dek de brandereenheid af met de optionele beschermhoes als de verwarmers niet in gebruik is.

## ONDERDELEN EN SPECIFICATIES





## A. Bouw en kenmerken

- Verplaatsbare terras/tuinverwarmer met tankbehuizing.
- Behuizing in staal met poedercoating of in roestvrij staal.
- Gasslangaansluitingen met metalen klem (schroefdoppen voor Duitsland).
- Warmteafgifte van reflector.

## B. Specificaties

- Gebruik alleen propaan, butaan of gasmengsels.
- Max. wattage: 12000 watt
- Min. wattage: 5000 watt Verbruik:

●

APPARAATCATEGORIE:	I3+(28-30/37)		I3B/P(30)	I3B/P(50)	I3B/P(37)
SOORTEN GAS:	Butaan	Propaan	Butaan, propaan of mengsels daarvan	Butaan, propaan of mengsels daarvan	Butaan, propaan of mengsels daarvan
GASDRUK:	28-30mbar	37 mbar	30 mbar	50mbar	37mbar
UITLAATDRUK VAN DE REGELAAR:	30mbar	30 mbar	30 mbar	50mbar	37mbar

- Gebruik de juiste regelaar overeenkomstig de uitlaatdruk van de regelaar zoals aangegeven in de bovenstaande tabel.

## C. Tabel van injector

APPARAATCATEGORIE:	I3+(28-30/37)		I3B/P(30)	I3B/P(50)	I3B/P(37)
SOORTEN GAS:	Butaan	Propaan	Butaan, propaan of mengsels daarvan	Butaan, propaan of mengsels daarvan	Butaan, propaan of mengsels daarvan
GASDRUK:	28-30mbar	37 mbar	30 mbar	50mbar	37mbar
TOTALE WARMTE INVOER (Hs): (Qn)	11kW (800g/h)				12kW (870g/u)
INJECTOR GROOTTE:	1,51 mm voor hoofdbrander 0,22 mm voor waakvlambrander			1,38 mm voor hoofdbrander 0,22 mm voor waakvlambrander	1,50 mm voor hoofdbrander 0,22 mm voor waakvlambrander
De markering' bijvoorbeeld' 1.51 op de injector' geeft aan dat de grootte van de injector 1.51mm is.					

- De slang en reduceereenheid moeten voldoen aan de plaatselijke standaardvoorschriften.
- De uitlaatdruk van de regelaar moet voldoen aan de betreffende apparaatcategorie in B. Specificatie. Het
- apparaat vereist een goedgekeurde slang met een lengte van 0,6 m.

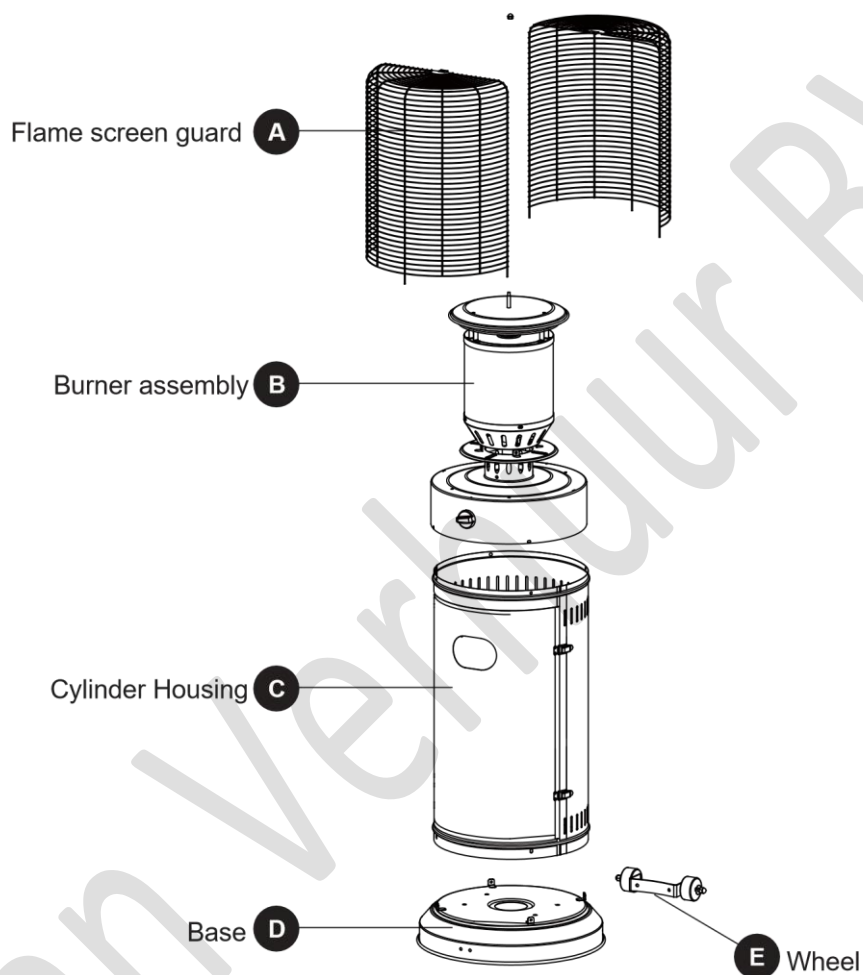
Jean Verhuur BV.

# ONDERDELEN MONTEREN

## Gereedschap nodig:

- Philips-schroevendraaier met middelgroot blad
- Sproeifles met zeepoplossing voor lektest

## Onderdelenlijst:

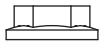


DEEL	BESCHRIJVING	KWANTITEIT
A	Scherm tegen vlammen	1
B	Brander	1
C	Cilinderbehuizing	1
D	Basis	1
E	Wiel	1

# ONDERDELEN MONTEREN

INHOUD HARDWARE (afgebeeld op ware grootte)

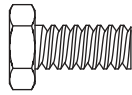
**AA**



M8  
Flens  
moer

Hoeveelheid. 2

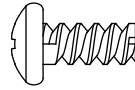
**BB**



Bout M8 X 15

Aantal. 2

**CC**



Schroef M5 X

Aantal 8

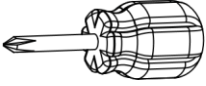
**DD**



8M6 Koepelmoer

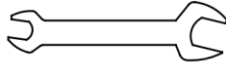
Aantal 1

**EE**



Philips  
schroevendraaier Qty. 1  
Hoeveelheid. 1

**FF**



Moersleutel

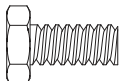
Jean Verhuur B.V.

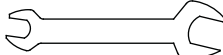
## ASSEMBLAGEPROCEDURES

1. Gebruik 2 stuks M8X15mm bouten en M8 moeren om de beugel met het wiel aan de basis te bevestigen.


### Gebruikte hardware

**AA** M8 flensmoer  x 2

**BB** M8 x 15 mm Boute  x 2

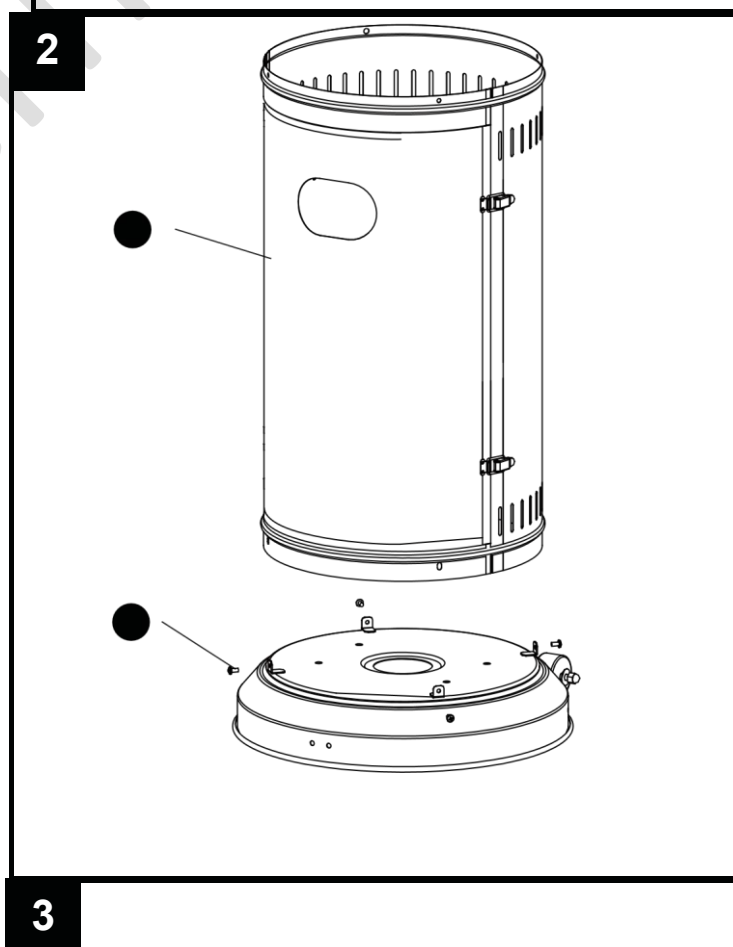
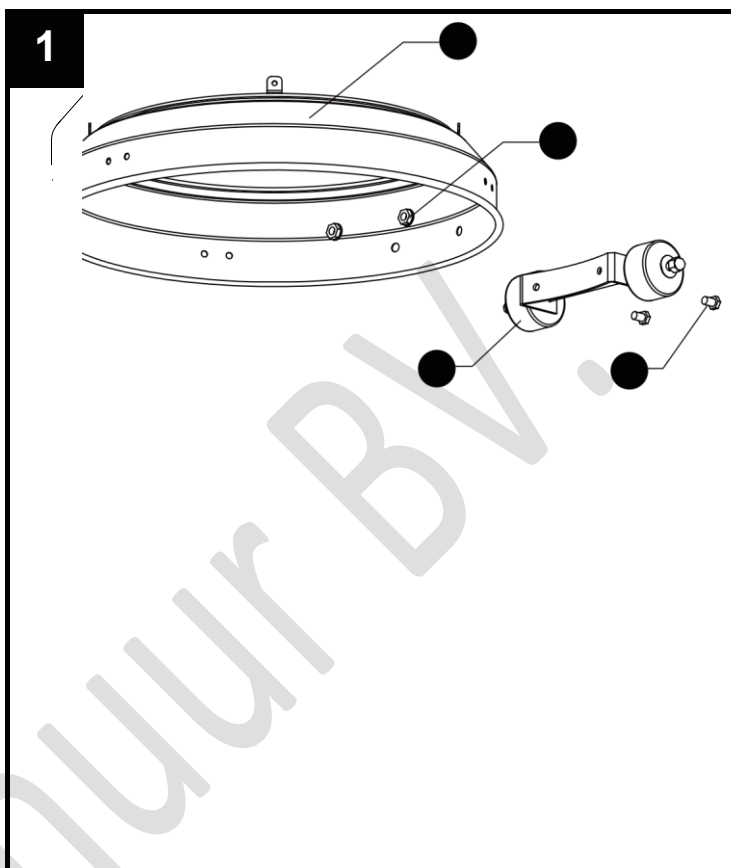
**FF** Moersleut  x 1

### Hardware Used

**CC** Screw M5 X 8  x 4

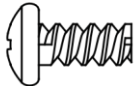
**EE** Philips screwdriver  x 1

2. Gebruik 4 stuks M5X8-schroeven om de basis van de tankbehuizing en de standaard met elkaar te verbinden.



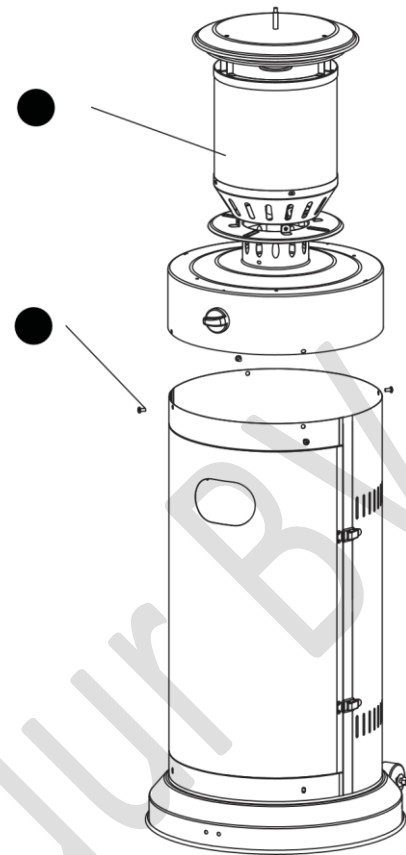
3. Gebruik 4 stuks M5X8-schroeven om de branderkop en de behuizing van de tank met elkaar te verbinden.

#### Hardware Used

**CC** Screw M5 X 8  x 4

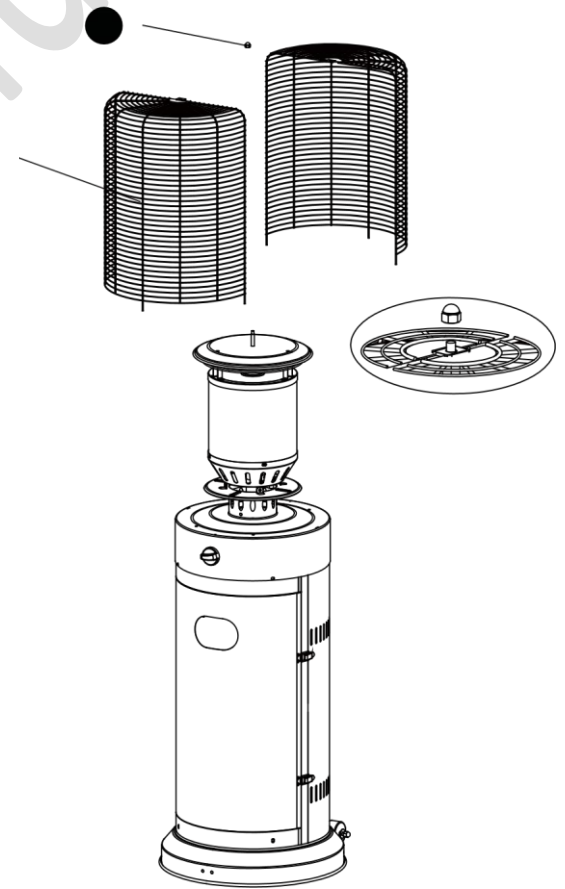
**EE** Philips screwdriver  x 1

**DD** M6 koepelmoer  x 1



4. Gebruik de M6 wartelmoer om de twee halve beschermkappen aan de branderkop te bevestigen.

4



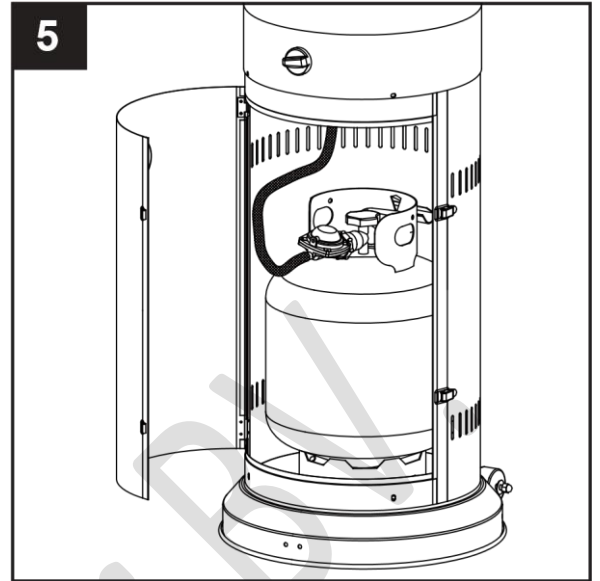
### Gebruikte hardware

5. Alleen propaan - juiste slangaansluiting.

**WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat de slang niet in contact komt met oppervlakken met hoge temperaturen, anders kan hij smelten en lekken en brand veroorzaken.

Nadat de cilinder in het verwarmingselement is geplaatst, zet u de cilinder stevig vast met de blokriem.

De verwarming moet op een stabiele en stevige tafel worden geplaatst met een minimumhoogte van 40 cm vanaf de vloer.



6. Lekkagecontrole.



**WARNING!** A leak test must be performed annually and each time a cylinder is hooked up or if a part of the gas system is replaced.



**WARNING!** Never use an open flame to check for gas leaks. Be certain no sparks or open flames are in the area while you check for leaks. Sparks or open flames will result in a fire or explosion, damage to property, serious bodily injury, or death.



**Leak testing:** This must be done before initial use, annually, and whenever any gas Components are replaced or serviced. Do not smoke while performing this test, and remove all sources of ignition. See Leak Testing Diagram for areas to check. Turn all burner controls to the off position. Turn gas supply valve on.

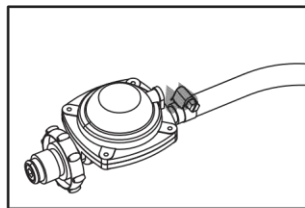


Brush a half-and-half solution of liquid soap and water onto all joints and connections of the regulator, hose, manifolds and valves.

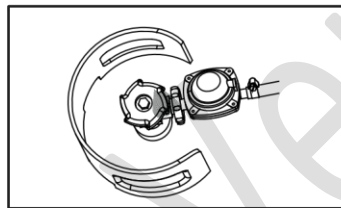


Bubbles will indicate a gas leak. Either tighten the loose joint or have the part replaced with one recommended by the Customer Care department and have the patio heater inspected by a certified gas installer.

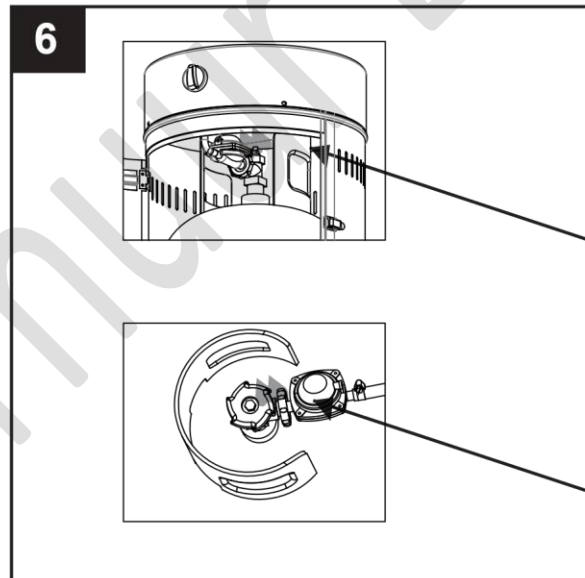
If the leak cannot be stopped, **immediately shut off the gas supply**, disconnect it, and have the patio heater inspected by a certified gas installer or dealer. Do not use the patio heater until the leak has been corrected.



Hose / Regulator connection



Regulator / Cylinder connection



## PROBLEMEN CHECKLIST

### PROBLEEM

### MOGELIJKE OORZAAK

### OPLOSSING

Stuurautomaat brandt niet

Gasklep staat mogelijk UIT  
Brandstoftank leeg  
Geblokkeerde opening  
Lucht in toevoersysteem  
Losse verbindingen

Zet de gaskraan AAN  
LPG-tank bijvullen  
Opening reinigen of vervangen  
Lucht uit leidingen spoelen  
Controleer alle fittingen

Stuurautomaat blijft niet aan

Puin rond piloot  
Losse verbindingen  
Thermokoppel slecht  
Gaslek in leiding  
Gebrek aan brandstofdruk

Schoon vuil gebied  
Aansluitingen vastdraaien  
Thermokoppel vervangen  
Aansluitingen controleren  
Tank bijna leeg. LPG-tank bijvullen.



Brander wil niet branden

Druk is laag  
Geblokkeerde opening  
Besturing niet AAN  
Thermokoppel slecht  
Controlelamphouder gebogen  
Niet op de juiste locatie

Tank bijna leeg. LPG-tank  
bijvullen.  
Verwijderen en schoonmaken  
Zet de klep op ON  
Thermokoppel vervangen  
Plaats de waakvlam op de juiste  
manier  
Goed positioneren en opnieuw  
proberen

Als het apparaat defecten vertoont of problemen bij de montage of het gebruik 'probeer dan niet om het zelf aan te passen' neem contact op met uw leverancier of distributeur om het op te lossen.

Jean Verhuur B.V.